

PéNZ, siker, hírnév

Amerikai szólások, közmondások

Ahová dől a pénz, onnan árad a búz.
A második milliót mindig könnyebb megszerezni.

A pénz elcsöpög, ha nem tudod, mibe ömleszd.

Ötlet és józan ész: velük a csúcsra érsz.

Előbb öld meg a bölényt, csak aztán add el az irháját!

Akkor adhatsz el a legjobban, ha veőd akad.

Ha nem teszem meg hétfőn, megteszi más kedden.

Akkor vezess lovat az itatóhoz, ha már van lovad!

A pénz olyan, mint a trágya. Csak akkor válik javadra, ha szétteregeted.

Szerencse fia, ki korpát vet, búzáat arat.

A számok nem tudnak hazudni, de a hazugok tudnak számolni.

Szerencsés flótás, akinek a kakasa is tojást tojik, és a tyúktojásainak dupla sárgája van.

Több pénzt pazalltak már a földbe, mint amennyit nyertek belőle.

Sodródó kavicsoson nem ül meg mozsát. (Rolling stones gather no Moss.)

Nem tudom, hova megyek, de a magam útját járom.

Lóhátra pattan, és egyszerre hétfelé nyargalna.

Az öszvér elment, hogy szarvat követeljen magának, és fül nélkül tért vissza.

A kakas és a ló megegyezett, hogy nem lépnek egymás tyúkszemére. Addig élj, hogy megehesd a tyúkot, amely majd a sírhantodon kapirgál!

Utolsó dollárján bukszát vesz, hogy abba tegye azt a dollárt.

Mindig megemeli a kalapját, ha kiejti a saját nevét.

Hová lesz az öled, ha kiegyenesedsz? Ahová az öklöm, ha széttárom a tenyerem.

Szedjük szét az órát, hadd lássuk, hogyan ketyeg!

Akik attól félnek, hogy gyöngyöt vetnek a disznók elé, azoknak többnyire nincs is gyöngyük.

Minél többet töltesz a hordóba, annál nagyobb lesz a súlya. Feltéve ha nem lyukakkal töltöd teli.

Magasan szárnyalna, ha én adnám neki a szárnyakat.

El nem menne egy lagziba, hacsak nem ő az ara, és el nem menne egy temetésre, hacsak nem ő a halott.

A szomjúsága, mint egy versenyautó, a jövedelme, mint egy tragacs.

Asszonnyal, palackkal csínján bánj!

Feleségem háztartása egy konzervnyitóból áll.

Ezer issza magát halálra, amíg egy szomjan hal.

Sok szem marad szárazon a temetésén.

Gyárfás Endre fordításai